

Ta dokument je mišljen zgolj kot dokumentacijsko orodje in institucije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti

► **B**

UREDBA SVETA (ES) št. 733/2008

z dne 15. julija 2008

o pogojih, ki urejajo uvoz kmetijskih proizvodov, ki izvirajo iz tretjih držav po nesreči v jedrski elektrarni Černobil

(Kodificirana različica)

(UL L 201, 30.7.2008, str. 1)

spremenjena z:

► **M1**

Uredba Sveta (ES) št. 1048/2009 z dne 23. oktobra 2009

Uradni list

št.	stran	datum
L 290	4	6.11.2009



UREDBA SVETA (ES) št. 733/2008

z dne 15. julija 2008

o pogojih, ki urejajo uvoz kmetijskih proizvodov, ki izvirajo iz tretjih držav po nesreči v jedrski elektrarni Černobil

(Kodificirana različica)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 133 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Sveta (EGS) št. 737/90 z dne 22. marca 1990 o pogojih, ki urejajo uvoz kmetijskih proizvodov, ki izvirajo iz tretjih držav po nesreči v jedrski elektrarni Černobil ⁽¹⁾, je bila večkrat ⁽²⁾ bistveno spremenjena. Zaradi jasnosti in racionalnosti bi bilo treba navedeno uredbo kodificirati.
- (2) Po nesreči v jedrski elektrarni Černobil dne 26. aprila 1986 so se v ozračje sprostile znatne količine radioaktivnih elementov.
- (3) Skupnost bi morala, glede na specifične učinke nesreče v Černobilu, še naprej zagotavljati, da se kmetijski proizvodi in predelani kmetijski proizvodi, ki so namenjeni za prehrano ljudi in za katere je verjetno, da so kontaminirani, v Skupnost uvozijo samo v skladu s skupnimi aranžmaji, kar ne posega v možnost, da v prihodnosti po potrebi uporabi določbe Uredbe Sveta (Euratom) št. 3954/87 z dne 22. decembra 1987 o najvišji dovoljeni stopnji radioaktivnega onesnaženja živil in krme po jedrski nesreči ali kakršni koli drugi radiološki nevarnosti ⁽³⁾.
- (4) Ti skupni aranžmaji bi morali varovati zdravje potrošnikov, ohranjati poenoteno naravo trga, in brez neprimernih negativnih učinkov na trgovino med Skupnostjo in tretjimi državami preprečiti motnje v trgovini.
- (5) Z ustreznimi pregledi bi se morala preverjati skladnost z najvišjimi dovoljenimi stopnjami, v primerih neskladnosti pa prepovedati uvoz.
- (6) Radioaktivna kontaminacija številnih kmetijskih proizvodov se je zmanjšala in se bo še naprej zmanjševala do stopenj, ki so bile pred nesrečo v Černobilu. V ta namen bi bilo treba predpisati postopek, ki bo omogočil izvzetje takšnih proizvodov s področja uporabe te Uredbe.
- (7) Ker ta uredba zajema vse kmetijske proizvode in predelane kmetijske proizvode, ki so namenjeni za prehrano ljudi, v tem primeru ni potrebno uporabiti postopka iz člena 14 Direktive Sveta 2004/68/ES z dne 26. aprila 2004 o določitvi predpisov v zvezi z zdravstvenim varstvom živali za uvoz v Skupnost in tranzit skozi Skupnost nekaterih živih parkljarjev ⁽⁴⁾.
- (8) Ukrepi, potrebni za izvajanje te uredbe, se sprejmejo v skladu s Sklepom Sveta 1999/468/ES z dne 28. junija 1999 o določitvi postopkov uresničevanja Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil ⁽⁵⁾ –

⁽¹⁾ UL L 82, 29.3.1990, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 806/2003 (UL L 122, 16.5.2003, str. 1).

⁽²⁾ Glej Prilogo III.

⁽³⁾ UL L 371, 30.12.1987, str. 11. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (Euratom) št. 2218/89 (UL L 211, 22.7.1989, str. 1).

⁽⁴⁾ UL L 139, 30.4.2004, str. 321.

⁽⁵⁾ UL L 184, 17.7.1999, str. 23. Sklep, kakor je bil spremenjen s Sklepom 2006/512/ES (UL L 200, 22.7.2006, str. 11).



SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Ta uredba se uporablja za proizvode, ki izvirajo iz tretjih držav, razen za proizvode, neprimerne za prehrano ljudi, ki so naštet v Prilogi I, in za tiste proizvode, ki bodo lahko v skladu s postopkom iz člena 5(2) izvzeti s področja uporabe te uredbe, in so zajeti v:

- (a) Priloge I k Pogodbi;
- (b) Uredbi Sveta (ES) št. 1667/2006 z dne 7. novembra 2006 o glukozi in laktozi ⁽¹⁾;
- (c) Uredbi Sveta (EGS) št. 2783/75 z dne 29. oktobra 1975 o skupnem sistemu trgovine za ovalbumin in laktalbumin ⁽²⁾;
- (d) Uredbi Sveta (ES) št. 3448/93 z dne 6. decembra 1993 o trgovinskih režimih za nekatero blago, pridobljeno s predelavo kmetijskih proizvodov ⁽³⁾.

Člen 2

1. Brez poseganja v druge veljavne določbe se lahko proizvodi iz člena 1 sprostijo v prost pretok v skladu z najvišjimi dovoljenimi stopnjami, določenimi v odstavku 2 tega člena:

2. Najvišja dovoljena akumulirana stopnja radioaktivnosti za cezij – 134 in – 137 je ⁽⁴⁾:

- (a) 370 Bq/kg za mleko in mlečne izdelke, našete v Prilogi II, in za živila, namenjena prehrani dojenčkov v prvih štirih ali šestih mesecih življenja, in ki sama po sebi ustrezajo prehranskim zahtevam te kategorije oseb in so v prometu kot maloprodajna pakiranja, ki so jasno označena in etiketirana kot „pripravki za hrano dojenčkov“;
- (b) 600 Bq/kg za vse druge zadevne proizvode.

Člen 3

1. Države članice preverjajo skladnost z najvišjimi dovoljenimi stopnjami, ki jih določa člen 2(2) glede proizvodov iz člena 1, ob upoštevanju ravni kontaminacije v državi izvora.

Preverjanje lahko vključuje tudi predložitev izvoznih potrdil.

V skladu z rezultati opravljenih preverjanj države članice sprejmejo ukrepe, potrebne za izvajanje člena 2(1), vključno s prepovedjo prostega pretoka za vsak primer posebej ali splošno za posamezen proizvod.

2. Vsaka država članica Komisiji zagotovi vse informacije, ki se nanašajo na uporabo te uredbe, zlasti primere neskladnosti z najvišjimi dovoljenimi stopnjami.

Komisija posreduje te informacije drugim državam članicam.

3. Kjer so bili zabeleženi primeri ponavljajočega se neskladja z najvišjimi dovoljenimi stopnjami, se lahko ukrepa v skladu s postopkom iz člena 5(2).

Takšni ukrepi lahko vključujejo celo prepoved uvoza proizvodov, ki izvirajo iz take tretje države.

⁽¹⁾ UL L 312, 11.11.2006, str. 1.

⁽²⁾ UL L 282, 1.11.1975, str. 104. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 2916/95 (UL L 305, 19.12.1995, str. 49).

⁽³⁾ UL L 318, 20.12.1993, str. 18. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 2580/2000 (UL L 298, 25.11.2000, str. 5).

⁽⁴⁾ Raven, ki se uporablja za koncentrirane ali sušene izdelke, se izračunava na podlagi obnovljenih izdelkov, pripravljenih za prehrano.

▼B*Člen 4*

Pravila za uporabo te uredbe, spremembe, potrebne za proizvode iz Priloge I, in seznam proizvodov, ki so izvzeti iz te uredbe, se sprejmejo v skladu s postopkom iz člena 5(2).

Člen 5

1. Komisiji pomaga odbor.
2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člena 5 in 7 Sklepa 1999/468/ES.

Obdobje iz člena 5(6) Sklepa 1999/468/ES znaša en mesec.

Člen 6

Uredba (EGS) št. 737/90, kakor je bila spremenjena z uredbami iz Priloge III, se razveljavi.

Sklici na razveljavljeno uredbo, se upoštevajo kot sklici na to uredbo in se berejo v skladu s primerjalno tabelo v Prilogi IV.

Člen 7

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

▼M1

Veljavnost preteče:

1. 31. marca 2020, razen če Svet pred tem datumom ne odloči drugače, zlasti če seznam izvzetih proizvodov iz člena 4 zajema vse proizvode, ki so primerni za prehrano ljudi in za katere se uporablja ta uredba;
2. z začetkom veljavnosti Uredbe Komisije iz člena 2(1) Uredbe (Euratom) št. 3954/87, če ta začne veljati pred 31. marcem 2020.

▼B

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.



PRILOGA I

Proizvodi, neprimerni za prehrano ljudi

Oznaka KN	Opis
ex 0101 10 10	Dirkalni konji
ex 0101 90 19	
ex 0106	Drugo (žive živali, razen domačih zajcev in golobov: ni za prehrano ljudi)
0301 10	Žive okrasne ribe
0408 11 20	Jajca, ne v lupini in jajčni rumenjaki, neprimerni za prehrano ljudi ⁽¹⁾
0408 19 20	
0408 91 20	
0408 99 20	
ex 0504 00 00	Neužitno črevesje, mehurji in želodci živali (ki niso ribe), v celoti ali njihovi deli
0511 10 00	Živalski proizvodi, ki niso drugje specificirani ali vključeni, razen užitna živalska kri; mrtve živali iz poglavja 1 ali 3, neprimerne za prehrano ljudi
ex 0511 91 90	
0511 99	
ex 0713	Posušene stročnice v zrnu, oluščene ne glede na to, ali soolupljene ali razklane ali ne, za setev
1001 90 10	Pira za setev ⁽¹⁾
1005 10 11	Hibridna koruza za setev ⁽¹⁾
1005 10 13	
1005 10 15	
1005 10 19	
1006 10 10	Riž za setev ⁽¹⁾
1007 00 10	Hibridni sirek za setev ⁽¹⁾
1201 00 10	Oljna semena in oljni sadeži, celi ali strti, za setev ⁽¹⁾
1202 10 10	
1204 00 10	
1205 10 10	
1206 00 10	
1207 20 10	
1207 40 10	
1207 50 10	
1207 91 10	
1207 99 15	
1209	Semena, sadeži in spore take vrste, ki se uporabljajo za setev, ki so kalive (t. j. primerna za setev)
1501 00 11	Svinjska mast in druga svinjska tolšča za industrijsko uporabo, ki ni proizvodnja živil za prehrano ljudi ⁽¹⁾
1502 00 10	Maščoba govedu, ovc ali koz, surova ali topljena, ne glede na to, ali je stisnjena ali izločena s topili, za industrijsko uporabo, ki ni proizvodnja živil za prehrano ljudi ⁽¹⁾
1503 00 11	Maščobni stearin in oleostearin za industrijske namene ⁽¹⁾
1503 00 30	Lojeno olje za industrijsko uporabo, ki ni proizvodnja živil za prehrano ljudi ⁽¹⁾
1505 00	Volnena maščoba in iz nje pridobljene maščobne substance, vključno z lanolinom
1507 10 10	Sojino olje in njegove frakcije, ne glede na to ali je rafinirano ali ne; toda ne kemično modificirano, za tehnično ali industrijsko uporabo, ki ni proizvodnja živil za prehrano ljudi ⁽¹⁾
1507 90 10	
1508 10 10	Olje iz zemeljskih oreškov in njegove frakcije, ne glede na to ali je rafinirano ali ne, toda ne kemično modificirano, za tehnične ali industrijsko uporabo, ki ni proizvodnja živil za prehrano ljudi ⁽¹⁾
1508 90 10	

▼B

Oznaka KN	Opis
1511 10 10	Surovo palmovo olje in njegove frakcije, ne glede na to ali je prečiščeno ali ne, toda ne kemično modificirano, za tehnično ali industrijsko uporabo, ki ni proizvodnja živil za prehrano ljudi ⁽¹⁾
1511 90 91	Druga olja za tehnično ali industrijsko uporabo, ki ni proizvodnja živil za prehrano ljudi ⁽¹⁾
1512 11 10	
1512 19 10	
1512 21 10	
1512 29 10	
1513 11 10	
1513 19 30	
1513 21 10	
1513 29 30	
1514 11 10	
1514 19 10	
1514 91 10	
1514 99 10	
1515 19 10	
1515 21 10	
1515 29 10	
1515 50 11	
1515 50 91	
1515 90 21	
1515 90 31	
1515 90 40	
1515 90 60	
1516 20 95	
1515 30 10	Ricinovo olje in njegove frakcije za pridobivanje aminoundekanojske kisline za uporabo v proizvodnji sintetičnih tekstilnih vlaken ali umetnih plastičnih materialov ⁽¹⁾
1515 90 11	Tungovo olje; jojoba, oititica olja, vosek mirte in japonski vosek in njihove frakcije
1518 00 31	Trda rastlinska olja, tekoča, mešana, za tehnično ali industrijsko uporabo, ki ni proizvodnja živil za prehrano ljudi ⁽¹⁾
1518 00 39	
2207 20 00	Etanol in drugi alkoholi; denaturirani kakršne koli koncentracije
3824 10 00	Pripravljen veziva za livarske modele ali sredice
4501	Naravna pluta, surova ali enostavno obdelana; odpadna pluta; zdrobljena granulirana ali osnovna pluta
5301 10 00	Lan, surov ali obdelan, toda nespreden
5301 21 00	
5301 29 00	
5302	Prava konoplja (<i>Cannabis sativa L.</i>), surova ali obdelana, toda nespredena; zadnje konopljino predivo ali ostanki (vključno z ostanki preje in shranjeno zalogo
ex poglavje 6	Živa drevesa in druge rastline; gomolji, korenine in podobno, rezano cvetje in okrasno listje, razen rastlin in korenin cikorijske iz podnaslova 0601 20 10

⁽¹⁾ Vnos v ta podnaslov je predmet pogojev, ki so določeni v ustreznih predpisih Skupnosti.

▼B

PRILOGA II

**Mleko in mlečni izdelki, za katere se uporablja maksimalna dovoljena raven
specifične aktivnosti 370 Bq/kg**

Oznake KN 0401

0402

0403 10 11 do 39

0403 90 11 do 69

0404

▼B

PRILOGA III

Razveljavljena uredba s seznamom njenih zaporednih sprememb

Uredba Sveta (EGS) št. 737/90
(UL L 82, 29.3.1990, str. 1)

Uredba Sveta (ES) št. 686/95
(UL L 71, 31.3.1995, str. 15)

Uredba Sveta (ES) št. 616/2000
(UL L 75, 24.3.2000, str. 1)

Uredba Sveta (ES) št. 806/2003
(UL L 122, 16.5.2003, str. 1)

samo točka 7 Priloge III



PRILOGA IV

Primerjalna tabela

Uredba (EGS) št. 737/90	Ta uredba
Člen 1, uvodno besedilo	Člen 1, uvodno besedilo
Člen 1, prva alineja	Člen 1(a)
Člen 1, druga alineja	Člen 1(b)
Člen 1, tretja alineja	Člen 1(c)
Člen 1, četrta alineja	Člen 1(d)
Člen 1, peta alineja	—
Člen 2	Člen 2(1)
Člen 3, prvi uvodni stavek	—
Člen 3, drugi uvodni stavek	Člen 2(2), uvodni stavek
Člen 3, prva in druga alineja	Člen 2(2)(a) in (b)
Člen 4(1), prvi, drugi in tretji stavek	Člen 3(1), prvi, drugi in tretji pododstavek
Člen 4(2), prvi in drugi stavek	Člen 3(2), prvi in drugi pododstavek
Člen 5, prvi in drugi stavek	Člen 3(3), prvi in drugi pododstavek
Člen 6	Člen 4
Člen 7(1) in (2)	Člen 5(1) in (2)
Člen 7(3)	—
—	Člen 6
Člen 8, prvi odstavek	Člen 7, prvi odstavek
Člen 8, drugi odstavek, uvodno besedilo	Člen 7, drugi odstavek, uvodno besedilo
Člen 8, drugi odstavek, točka 1	Člen 7, drugi odstavek, točka (a)
Člen 8, drugi odstavek, točka 2	Člen 7, drugi odstavek, točka (b)
Priloga I	Priloga I
Priloga II	Priloga II
—	Priloga III
—	Priloga IV